

**ZBIERKA UZNESENÍ Z 24. ZASADNUTIA OBECNÉHO ZASTUPITEĽSTVA  
VO SVODÍNE KONANÉHO DŇA 5.2.2018**

**Uznesenie č. 438/05022018**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**b e r i e na v e d o m i e**

kontrolu plnenia uznesení z 23. zasadnutia obecného zastupiteľstva zo dňa 11.12.2017 a správu o uzneseniach v sledovaní

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce

**Uznesenie č. 439/05022018**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**A. p r e r o k o v a l o**

protest prokurátora č. Pd 162/16/4404-7 proti Všeobecne záväznému nariadeniu obce Svodín č. 03/2009 o poskytovaní sociálnych služieb a o spôsobe a výške úhrad za sociálne služby, v znení Všeobecne záväzného nariadenia obce Svodín č. 02/2012, ktorým sa mení Všeobecne záväzný nariadenie obce Svodín č. 03/2009 o poskytovaní sociálnych služieb a o spôsobe a výške úhrad za sociálne služby (ďalej len „VZN č. 03/2009 o poskytovaní sociálnych služieb a o spôsobe a výške úhrad za sociálne služby“)

**B. v y h o v u j e**

protestu prokurátora č. Pd 162/16/4404-7 proti VZN č. 03/2009 o poskytovaní sociálnych služieb a o spôsobe a výške úhrad za sociálne služby

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce

**Uznesenie č. 440/05022018**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**A. p r e r o k o v a l o**

návrh Všeobecne záväzného nariadenia o úhradách, spôsobe jej určenia a platenia za sociálne služby poskytované na území obce Svodín

**B. s c h v a ľ u j e**

Všeobecne záväzný nariadenie č. 01/2018 o úhradách, spôsobe jej určenia a platenia za sociálne služby poskytované na území obce Svodín s pripomienkami

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce

**Uznesenie č. 441/05022018**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**A. s c h v a ľ u j e**

**Plán práce** Komisie životného prostredia, bezpečnosti, ochrany majetku a verejného poriadku; Komisie finančnej a legislatívno-právnej; Komisie kultúry, športu, vzdelávania, školstva, mediálnej a reklamnej činnosti a Komisie sociálnej, bytovej a ochrany zdravia občanov **na rok 2018**

## **B. u k l a d á**

predsedom komisií Komisia podnikateľskej a pre správu obecného majetku a Komisia výstavby, rozvoja, investície a územného plánovania predložiť Plán práce na rok 2018

Termín: najbližšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce

### **Uznesenie č. 442/05022018**

#### **berie na vedomie**

Správu o činnosti Komisie životného prostredia, bezpečnosti, ochrany majetku a verejného poriadku

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce

### **Uznesenie č. 443/05022018**

#### **Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

#### **berie na vedomie**

Správu o vyporiadaných vlastníckych právach k pozemkom na území obce Svodín v záujme Obce Svodín

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce

### **Uznesenie č. 444/05022018**

#### **Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

#### **berie na vedomie**

Správu o činnosti Obecnej polície vo Svodíne

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce

### **Uznesenie č. 445/05022018**

#### **Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

#### **A. konštatuje, že**

na základe žiadosti žiadateľa Ľudmila Knorrek, rodné priezvisko Fernandezová, dátum narodenia 14.5.1963, trvalý pobyt 754 17 Mühlacker, Friedrichstrasse 19, Nemecko, o predaj nehnuteľnosti, vedenej na LV č. 1 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín ako parcela registra „C“ p. č. **442/49** o výmere 366 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku,

uznesením Obecného zastupiteľstva vo Svodíne číslo 432/11122017 zo dňa 11.12.2017 bol schválený zámer na predaj nehnuteľnosti vo vlastníctve Obce Svodín, vedenej na LV č. 1 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín ako parcela registra „C“ p. č. **442/49** o výmere 366 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, vo vlastníctve Obce Svodín, v podiele 1/1 k celku,

pre kupujúceho Ľudmila Knorrek, rodné priezvisko Fernandezová, dátum narodenia 14.5.1963, trvalý pobyt 754 17 Mühlacker, Friedrichstrasse 19, Nemecko, do výlučného vlastníctva v podiele 1/1 k celku, z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko predávaný pozemok je susedným pozemkom k pozemku vedenému na LV č. 592

v katastri obce Svodín, k.ú. Nemecký Svodín, ako parcela registra „C“ p. č. 335/1 o výmere 373 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorí, vo vlastníctve žiadateľa v podiele 1/1 k celku, tvorí záhradku k pozemku vo vlastníctve žiadateľa a nie je samostatne využiteľný,

**B. berie na vedomie informáciu, že**

1. zámer na prevod z dôvodu hodného osobitného zreteľa, v súlade s uznesením Obecného zastupiteľstva vo Svodíne číslo 432/11122017 zo dňa 11.12.2017, bol zverejnený v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.
2. po zverejnení zámeru nebolo podané žiadne podanie, ktoré by vyjadrovalo výhrady alebo akékoľvek pripomienky k zverejnenému zámeru na prevod z dôvodu hodného osobitného zreteľa,

**C. schvaľuje**

**prevod a uzatvorenie kúpnej zmluvy** na predaj nehnuteľnosti, vedenej na LV č. 1 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín ako parcela registra „C“ p. č. 442/49 o výmere 366 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorí, vo vlastníctve Obce Svodín, v podiele 1/1 k celku,

**pre kupujúceho**

Ľudmila Knorrek, rodné priezvisko Fernezová, dátum narodenia 14.5.1963, trvalý pobyt 754 17 Mühlacker, Friedrichstrasse 19, Nemecko, do výlučného vlastníctva v podiele 1/1 k celku,

**za nasledovných podmienok:**

- kúpna zmluva bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko predávaný pozemok je susedným pozemkom k pozemku vedenému na LV č. 592 v katastri obce Svodín, kú Nemecký Svodín, ako parcela registra „C“ p. č. 335/1 o výmere 373 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorí, vo vlastníctve žiadateľa v podiele 1/1 k celku, tvorí záhradku k pozemku vo vlastníctve žiadateľa a nie je samostatne využiteľný,
- prevod z dôvodu hodného osobitného zreteľa, v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, obecné zastupiteľstvo schvaľuje trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov,
- predaj sa uskutoční za cenu vo výške 1,85 eur/m<sup>2</sup>, t. j. 677,10 eur,
- kúpna cena je splatná pri podpísaní kúpnej zmluvy,
- poplatok za podanie návrhu na vklad do katastra nehnuteľností platí kupujúci,
- viazanosť návrhu kúpnej zmluvy je 60 dní od doručenia návrhu zmluvy,
- návrh na vklad do katastra nehnuteľností podáva predávajúci, najneskôr do 60 dní od podpísania kúpnej zmluvy.

**D. žiada starostu obce**

zabezpečiť vypracovanie a zaslanie návrhu kúpnej zmluvy v zmysle bodu C/ tohto uznesenia

Termín: 30 dní od schválenia uznesenia

**Hlasovanie poslancov:** Prítomných poslancov: 7

Potrebné kvórum na schválenie: trojpätinová väčšina všetkých poslancov, t. j. 6 a viac

za: 7                      proti: 0                      zdržal sa: 0

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce

## **Uznesenie č. 446/05022018**

### **Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

#### **A. konštatuje, že**

na základe žiadosti žiadateľa Jana Elšíková, rodné priezvisko Šámšonová, dátum narodenia 19.04.1963, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Hlavnosecká ulica 1164/13, o predaj nehnuteľností vo vlastníctve Obce Svodín:

- novovytvorená parcela registra „C“ p. č. 38/21 o výmere 412 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, vytvorená geometrickým plánom číslo 44538359-305/2017 zo dňa 8.11.2017 vyhotoviteľa Vörös Attila – geodet, Povodňová 529, Zlatná na Ostrove, z pôvodnej parcely vedenej na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín ako parcela registra „C“ p.č. 38/20 o výmere 574 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, a parcela registra „C“ p.č. 38/21 o výmere 555 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku,
- parcela registra „C“ p.č. 53/2 o výmere 410 m<sup>2</sup>, záhrady, vedená na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku,

uznesením Obecného zastupiteľstva vo Svodíne číslo 434/11122017 zo dňa 11.12.2017 bol schválený zámer na predaj nehnuteľností vo vlastníctve Obce Svodín, nehnuteľností:

- novovytvorená parcela registra „C“ p. č. 38/21 o výmere 412 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, vytvorená geometrickým plánom číslo 44538359-305/2017 zo dňa 8.11.2017 vyhotoviteľa Vörös Attila – geodet, Povodňová 529, Zlatná na Ostrove, z pôvodnej parcely vedenej na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín ako parcela registra „C“ p.č. 38/20 o výmere 574 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, a parcela registra „C“ p.č. 38/21 o výmere 555 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku,
- parcela registra „C“ p.č. 53/2 o výmere 410 m<sup>2</sup>, záhrady, vedená na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku,

pre kupujúceho Jana Elšíková, rodné priezvisko Šámšonová, dátum narodenia 19.04.1963, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Hlavnosecká ulica 1164/13, do výlučného vlastníctva v podiele 1/1 k celku, z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko predávané pozemky sú susednými pozemkami k nehnuteľnosti vedenej na LV č. 1149 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín ako parcela registra „C“ p.č. 94/1 o výmere 471 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoria, vo vlastníctve žiadateľa Jana Elšíková, rodné priezvisko Šámšonová, dátum narodenia 19.04.1963, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Hlavnosecká ulica 1164/13, SR, v podiele 1/1 k celku, a žiadateľ ich užíva ako záhradu,

#### **B. berie na vedomie informáciu, že**

1. zámer na prevod z dôvodu hodného osobitného zreteľa, v súlade s uznesením Obecného zastupiteľstva vo Svodíne číslo 434/11122017 zo dňa 11.12.2017, bol zverejnený v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,
2. po zverejnení zámeru nebolo podané žiadne podanie, ktoré by vyjadrovalo výhrady alebo akékoľvek pripomienky k zverejnenému zámeru na prevod z dôvodu hodného osobitného zreteľa,

#### **C. schvaľuje**

**prevod a uzatvorenie kúpnej zmluvy so žiadateľom na predaj nehnuteľností,**

- novovytvorená parcela registra „C“ p. č. 38/21 o výmere 412 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, vytvorená geometrickým plánom číslo 44538359-305/2017 zo dňa 8.11.2017 vyhotoviteľa Vörös Attila – geodet, Povodňová 529, Zlatná na Ostrove, z pôvodnej parcely vedenej na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín ako parcela registra „C“ p.č. 38/20 o výmere 574 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, a parcela registra „C“ p.č. 38/21 o výmere 555 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku,

- parcela registra „C“ p.č. 53/2 o výmere 410 m<sup>2</sup>, záhrady, vedená na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku,

#### **pre kupujúceho**

Jana Elšíková, rodné priezvisko Šámšonová, dátum narodenia 19.04.1963, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Hlavnosecká ulica 1164/13, SR, do výlučného vlastníctva v podiele 1/1 k celku,

#### **za nasledovných podmienok:**

- kúpna zmluva bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko predávané pozemky sú susednými pozemkami k nehnuteľnosti vedenej na LV č. 1149 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín ako parcela registra „C“ p.č. 94/1 o výmere 471 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, vo vlastníctve žiadateľa Jana Elšíková, rodné priezvisko Šámšonová, dátum narodenia 19.04.1963, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Hlavnosecká ulica 1164/13, v podiele 1/1 k celku, a žiadateľ ich užíva ako záhradu,
- prevod z dôvodu hodného osobitného zreteľa, v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, obecné zastupiteľstvo schvaľuje trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov,
- predaj sa uskutoční za cenu vo výške 1,85 eur/m<sup>2</sup>, t. j. 1520,70 eur,
- kúpna cena je splatná pri podpísaní kúpnej zmluvy,
- poplatok za podanie návrhu na vklad do katastra nehnuteľností platia kupujúci,
- viazanosť návrhu kúpnej zmluvy je 60 dní od doručenia návrhu zmluvy,
- návrh na vklad do katastra nehnuteľností podáva predávajúci do katastra nehnuteľností, najneskôr do 60 dní od podpísania kúpnej zmluvy.

#### **D. žiada starostu obce**

zabezpečiť vypracovanie a zaslanie návrhu kúpnej zmluvy v zmysle bodu C/ tohto uznesenia

Termín: 30 dní od schválenia uznesenia

**Hlasovanie poslancov:** Prítomných poslancov: 7

Potrebné kvórum na schválenie: trojpäťtinová väčšina všetkých poslancov, t. j. 6 a viac

za: 7                      proti: 0                      zdržal sa: 0

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce

#### **Uznesenie č. 447/05022018**

#### **Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

##### **A. berie na vedomie**

žiadosť žiadateľov Larysa Zvizdecká, rodné priezvisko Biľaková, dátum narodenia 17.8.1967, trvalý pobyt 968 01 Nová Baňa, Pod Sekvojou 1343/39, a Martin Poliak, rodné priezvisko Poliak, dátum narodenia 2.1.1960, trvalý pobyt 968 01 Nová Baňa, Pod Sekvojou 1343/39, o predaj nehnuteľností, vedených na LV č. 1686 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín ako parcela registra „C“ p. č. **1181/14** o výmere 191 m<sup>2</sup>, záhrady, a parcela registra „C“ p. č. **1181/15** o výmere 187 m<sup>2</sup>, záhrady, v podielovom spoluvlastníctve Obce Svodín v podiele 11/12 k celku.

##### **B. neschvaľuje**

**spôsob prevodu a zámer na prevod vlastníctva nehnuteľného majetku** Obce Svodín z dôvodu hodného osobitného zreteľa, podľa § 9 ods. 2 písm. a) a § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších, **nehnuteľností**, vedených na LV č. 1686 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín ako

- parcela registra „C“ p. č. **1181/14** o výmere 191 m<sup>2</sup>, záhrady, a
  - parcela registra „C“ p. č. **1181/15** o výmere 187 m<sup>2</sup>, záhrady,
- v podielovom spoluvlastníctve Obce Svodín v podiele 11/12 k celku t.j. 22/24,  
pre kupujúcich:

Larysa Zvizdecká, rodné priezvisko Bil'aková, dátum narodenia 17.8.1967, trvalý pobyt Pod Sekvojou 1343/39, 968 01 Nová Baňa, v podiele 11/24 k celku,

Martin Poliak, rodné priezvisko Poliak, dátum narodenia 2.1.1960, trvalý pobyt Pod Sekvojou 1343/39, 968 01 Nová Baňa, v podiele 11/24 k celku,

**C. žiada starostu obce**

zabezpečiť písomné vyrozumenie žiadateľov v súlade s bodom B/ tohto uznesenia.

Termín: do 30 dní od schválenia uznesenia

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce

**Uznesenie č. 448/05022018**

**Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

**A/ berie na vedomie**

žiadosť zo dňa 22.1.2018 žiadateľov Nikoleta Gyulaiová, dátum narodenia 15.7.1999, trvalý pobyt 946 34 Bátorové Kosihy 1382 a Marian Kurucz, dátum narodenia 28.8.1996, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Dolná mlynská 8, o prenájom rodinného domu so súp. č. 661 vo vlastníctve Obce Svodín,

**B/ schvaľuje**

spôsob prenájmu a zámer na prenájom nehnuteľností vo vlastníctve Obce Svodín, vedených na LV č.1 v katastri obce Svodín, k.ú. Nemecký Svodín ako:

- rodinný dom so súp. č. 661 na parcele registra „C“ p.č. 417,
- parcela registra „C“ p.č. 417 o výmere 747 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorcia,
- parcela registra „C“ p.č. 418 o výmere 345 m<sup>2</sup>, záhrady,

formou priameho prenájmu za nasledovných podmienok:

- nájomná zmluva bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 v spojení s § 9a ods.1 písm. c), ods.2 a 5 zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,
- prenajaté nehnuteľnosti nájomca bude využívať pre účely bývania,
- nájomná zmluva bude uzatvorená od 15.4.2018 na dobu neurčitú,
- minimálna výška nájomného je 100,- eur/mesiac,
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- v nájomnom nie sú zahrnuté náklady na služby spojené s užívaním prenajatých nehnuteľností, ktoré hradí nájomca,
- nájomca pred uzatvorením nájomnej zmluvy zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na úhradu nedoplatku nájomného alebo na náklady spojené s uvedením prenajatých nebytových priestorov do pôvodného stavu,
- obec svoj zámer na prenájom nehnuteľného majetku obce formou priameho prenájmu zverejní v súlade s § 9a ods. 9 v spojení s § 9 ods. 2 a 5 zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

**C/ žiada starostu obce**

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia,

Termín: do 15 dní od schválenia uznesenia

2. vyhodnotenie cenových ponúk a návrh na uzatvorenie nájomnej zmluvy o nájme nehnuteľností na základe cenovej ponuky následne predložiť na zasadnutie obecného zastupiteľstva na rozhodnutie vo veci prenájmu.

Termín: 14.3.2018

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce

### Uznesenie č. 449/05022018

#### Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne

##### A. berie na vedomie

žiadosť žiadateľa Financial & Reality s.r.o., IČO 50201328, sídlo 945 01 Komárno, Dunajské nábr. 2529/38, SR, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, Oddiel Sro, Vložka číslo 40306/N, o poskytnutie finančnej výpomoci na opravu nehnuteľnosti, vedenej na LV č. 1339 v katastri obce Svodín, k.ú. Nemecký Svodín, ako rodinný dom so súp. č. 1110 na parc. registra „C“ p. č. 743/5, vo výlučnom vlastníctve žiadateľa v podiele 1/1 k celku,

##### B. neschvaľuje

finančnú výpomoc na opravu nehnuteľnosti, ktorá je vo výlučnom vlastníctve žiadateľa v podiele 1/1 k celku,

##### C. žiada starostu obce

zabezpečiť písomné vyrozumenie žiadateľa v súlade s bodom B/ tohto uznesenia.

Termín: do 30 dní od schválenia uznesenia

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce

### Uznesenie č. 450/05022018

#### Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne

##### A/ berie na vedomie

návrh na odkúpenie nehnuteľnosti do vlastníctva Obce Svodín, vedenej ako parcela registra „C“ p.č. 433 o výmere 302 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, na LV č. 1292 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín

##### B/ schvaľuje

v záujme rozšírenia verejného priestranstva, vedeného ako parcela registra „C“ p.č. 442/1 o výmere 18474 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, vedené na LV č. 1 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín, vo vlastníctve Obce Svodín, **odkúpenie** susednej nehnuteľnosti do vlastníctva Obce Svodín a uzatvorenie kúpnej zmluvy **o kúpe nehnuteľnosti, vedenej ako**

- **parcela registra „C“ p.č. 433 o výmere 302 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría,** na LV č. 1292 v katastri obce Svodín k.ú. Nemecký Svodín,

**od vlastníka**

- pod B/1 Róbert Nágel, rodné priezvisko Nágel, dátum narodenia 8.1.1956, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Škovránková ulica 926/71, SR, v podiele 1/1 k celku

za nasledovných podmienok:

- kúpna cena bude stanovená vo výške 558,70 eur a je splatná pri podpísaní kúpnej zmluvy,

- náklady za podanie návrhu na vklad do katastra nehnuteľností platí kupujúci.

##### C/ žiada starostu obce

vykonať potrebné úkony v súlade s bodom B/ tohto uznesenia

Termín: 30.06.2018

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce

### Uznesenie č. 451/05022018

#### Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne

##### A. berie na vedomie

žiadosť žiadateľa Peter Homoľa, rodné priezvisko Homoľa, dátum narodenia 30.04.1995, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Dolná mlynská ulica 448/62, SR, o predaj nehnuteľností,

vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín ako parcela registra „E“ p. č. **3701/19** o výmere 119 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, parcela registra „E“ p. č. **3696/302** o výmere 74 m<sup>2</sup>, vodné plochy, parcela registra „C“ p. č. **3701/17** o výmere 606 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, vo výlučnom vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku a uzatvorenie zmluvy o budúcej kúpnej zmluve.

## **B. schvaľuje**

**spôsob prevodu a zámer na prevod vlastníctva nehnuteľného majetku** Obce Svodín z dôvodu hodného osobitného zreteľa, podľa § 9 ods. 2 písm. a) a § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších, **nehnutelností**, vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín k.ú. Maďarský Svodín ako parcela registra „E“ p. č. **3701/19** o výmere 119 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, parcela registra „E“ p. č. **3696/302** o výmere 74 m<sup>2</sup>, vodné plochy, parcela registra „C“ p. č. **3701/17** o výmere 606 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, vo výlučnom vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku,

pre kupujúceho:

Peter Homoľa, rodné priezvisko Homoľa, dátum narodenia 30.04.1995, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Dolná mlynská ulica 448/62, SR,

za nasledovných podmienok:

- kúpna zmluva bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko predávané pozemky sú susednými pozemkami k pozemku označeného ako parcela registra „C“ p. č. 3701/96 o výmere 565 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, vedeného na LV č. 2793 v katastri obce Svodín, kú Maďarský Svodín, v podielovom spoluvlastníctve rodičov žiadateľa v podiele po 1/2 k celku, a tvoria záhradu, ktorú užíva žiadateľ,
- predaj sa uskutoční za cenu vo výške 1,85 eur/m<sup>2</sup>, t. j. 1.478,15 eur,
- kúpna cena je splatná v mesačných splátkach po 100,- eur,
- návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností bude podaný po zaplatení kúpnej ceny v celej výške,
- v prípade nezaplatenia splátky ani do splatnosti ďalšej splátky, vznikne predávajúcemu od zmluvy odstúpiť, čím sa uzatvorená kúpna zmluva zrušuje od začiatku, predávajúci vráti zaplatenú časť kúpnej zmluvy,
- obec svoj zámer na predaj nehnuteľností z dôvodu hodného zreteľa a na uzatvorenie kúpnej zmluvy zverejní v súlade s § 9a ods. 8 písm. e) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

## **C. žiada starostu obce**

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru podľa bodu B/ tohto uznesenia,

Termín: do 15 dní od schválenia tohto uznesenia

2. predložiť na schválenie návrh na schválenie prevodu a na uzatvorenie kúpnej zmluvy na nasledujúce zasadnutie obecného zastupiteľstva.

Termín: nasledujúce zasadnutie obecného zastupiteľstva

## **D. schvaľuje**

uzatvorenie zmluvy o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy v súlade s bodom B/ tohto uznesenia, s tým, že kúpna zmluva bude uzatvorená po schválení prevodu a uzatvorenia kúpnej zmluvy obecným zastupiteľstvom a v kúpnej zmluve bude dohodnuté, že návrh na vklad bude podaný po splatení kúpnej ceny v celej výške.

Termín: do 15 dní po schválení tohto uznesenia

## **E. žiada starostu**

uzatvoriť zmluvu o budúcej kúpnej zmluve

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce



## **Uznesenie č. 452/05022018**

### **Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

#### **berie na vedomie**

1. Informatívnu správu o zložení výboru Dobrovoľného hasičského zboru Svodín
2. Žiadosť Dobrovoľného hasičského zboru Svodín (DHZ) o zabezpečenie vhodných priestorov pre DHZ a o udelenie čestného uznania pre jubilantov DHZ

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce

## **Uznesenie č. 453/05022018**

### **Obecné zastupiteľstvo vo Svodíne**

#### **I.**

##### **A. berie na vedomie**

1. žiadosť žiadateľa PharmDr. Róbert Csókás, trvalý pobyt 94355 Bruty 16, podnikateľa s obchodným menom PharmDr. Róbert Csókás, LEKÁREŇ U SV. MICHALA, SVODÍN, miesto podnikania: 943 54 Svodín, Ulica sv. Floriána 10, zo dňa 05.02.2018, o prenájom nebytového priestoru na adrese 943 54 Svodín 1261, vedenom na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako garáž so súp. č. 1261 na p.č. 229/2, od 01.05.2018,
2. informáciu, že nebytové priestory uvedené v bode I/A.1 tohto uznesenia v súčasnosti užíva žiadateľ.

##### **B. schvaľuje**

**zámer** prenájmu nebytového priestoru a uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín 1261, vedenom na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako garáž so súp. č. 1261 na p.č. 229/2, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku, pre podnikateľa s obchodným menom PharmDr. Róbert Csókás, LEKÁREŇ U SV. MICHALA, SVODÍN, miesto podnikania: 943 54 Svodín, Ulica sv. Floriána 10, IČO 34001298, zapísaný v živnostenskom registri Okresného úradu Nové Zámky, Číslo živnostenského registra: 460-23655, s celkovou podlahovou plochou 20 m<sup>2</sup>, za nasledovných podmienok:

- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko nájomca nebytový priestor bude využívať ako garáž, ktorá plní doplnkovú funkciu k hlavnej stavbe so súp. č. 1291 na p. č. 229/3 a 229/4, vedenej na LV č. 3245 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, vo vlastníctve žiadateľa v podiele 1/1 k celku,
- nájomca prenajaté nebytové priestory bude využívať ako garáž na parkovanie osobného motorového vozidla,
- výška nájomného bude stanovená v celkovej výške 5,- eur/mesiac, v ktorej nie sú zahrnuté náklady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov (elektrina, kúrenie, voda),
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená od 01.05.2018 na neurčitý čas,
- súčasne s uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom od 01.05.2018 bude uzatvorená dohoda o skončení nájmu 30.04.2018,
- obec svoj zámer na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov zverejní v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

### C. žiada starostu obce

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia

Termín: do 15 dní od schválenia uznesenia

2. predložiť na schválenie návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom v súlade s bodom I/B/ tohto uznesenia.

Termín: ďalšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

## II.

### A. berie na vedomie

1. žiadosť žiadateľa Xénia Górová, nar. 5.7.1977, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Kopcová 33, o prenájom nebytového priestoru na adrese 943 54 Svodín 1261, vedenom na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako garáž so súp. č. 1261 na p.č. 229/2, od 01.05.2018,
2. informáciu, že nebytové priestory uvedené v bode II/A.1 tohto uznesenia v súčasnosti užíva žiadateľ, ktorý je nájomcom bytových priestorov v Zdravotnom stredisku na adrese 943 54 Svodín, Ulica sv. Floriána 6, vedenom na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako zdravotné stredisko so súp. č. 1140 na p. č. 236, vo vlastníctve obce Svodín v podiele 1/1 k celku.

### B. schvaľuje

**zámer** prenájmu nebytového priestoru a uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín 1261, vedenom na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako garáž so súp. č. 1261 na p.č. 229/2, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku, pre žiadateľa Xénia Górová, nar. 5.7.1977, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Kopcová 33, s celkovou podlahovou plochou 20 m<sup>2</sup>, za nasledovných podmienok:

- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko nájomca nebytový priestor bude využívať ako garáž, ktorá plní doplnkovú funkciu k hlavnej stavbe so súp. č. 1140 na p. č. 236, vedenej na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, vo vlastníctve obce Svodín v podiele 1/1 k celku,
- nájomca prenajaté nebytové priestory bude využívať ako garáž na parkovanie osobného motorového vozidla,
- výška nájomného bude stanovená v celkovej výške 5,- eur/mesiac, v ktorej nie sú zahrnuté náklady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov (elektrina, kúrenie, voda),
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená od 01.05.2018 na neurčitý čas,
- súčasne s uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom od 01.05.2018 bude uzatvorená dohoda o skončení nájmu 30.04.2018,
- obec svoj zámer na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov zverejní v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

### C. žiada starostu obce

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia

Termín: do 15 dní od schválenia uznesenia

2. predložiť na schválenie návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom v súlade s bodom II/B/ tohto uznesenia.

Termín: ďalšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

### III.

#### A. berie na vedomie

1. žiadosť spoločnosti Medic-Vital-Natura, s. r. o., spoločnosť s ručením obmedzeným, IČO: 36 658 332, sídlo Ul. Sv. Floriána 1140/4, 943 54 Svodín, zo dňa 05.02.2018, o prenájom nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín, Ulica sv. Floriána 4, vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako miestnosti č. 24, 25, 26, 27, 28, 18 o celkovej výmere 56,07 m<sup>2</sup> v zdravotnom stredisku so súp. č. 1140 na p.č. 236, od 01.05.2018,
2. informáciu, že nebytové priestory uvedené v bode III/A.1 tohto uznesenia v súčasnosti užíva žiadateľ.

#### B. schvaľuje

**zámer** prenájmu nebytových priestorov a uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín, Ulica sv. Floriána 4, vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako zdravotné stredisko so súp. č. 1140 na p.č. 236, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku, pre spoločnosť Medic-Vital-Natura, s. r. o., spoločnosť s ručením obmedzeným, IČO: 36 658 332, sídlo Ul. Sv. Floriána 1140/4, 943 54 Svodín, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, Oddiel Sro, Vložka číslo 18430/N, miestnosti č. 24, 25, 26, 27, 28, 18 o celkovej výmere 56,07 m<sup>2</sup>, za nasledovných podmienok:

- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko nájomca v prenajatých priestoroch bude poskytovať ambulatnú zdravotnú starostlivosť pre dospelých pre obyvateľov obce Svodín a okolitých obcí,
- nájomca prenajaté nebytové priestory bude využívať ako ambulanciu praktického lekára pre dospelých,
- výška nájomného bude stanovená v celkovej výške 82,70 eur/mesiac, v ktorej nie sú zahrnuté náklady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov (elektrina, kúrenie, voda),
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- nájomca pred uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na úhradu nedoplatku nájomného alebo na náklady spojené s uvedením prenajatých nebytových priestorov do pôvodného stavu,
- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená od 01.05.2018 na neurčitý čas,
- súčasne s uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom od 01.05.2018 bude uzatvorená dohoda o skončení nájmu 30.04.2018,
- obec svoj zámer na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov zverejní v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

#### C. žiada starostu obce

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia  
Termín: do 15 dní od schválenia uznesenia
2. predložiť na schválenie návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom v súlade s bodom III/B/ tohto uznesenia.  
Termín: ďalšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

### IV.

#### A. berie na vedomie

1. žiadosť spoločnosti RUSSTOM s.r.o., spoločnosť s ručením obmedzeným, IČO: 46 111 921, sídlo Ul. Sv. Floriána 1140/8, 943 54 Svodín, zo dňa 05.02.2018, o prenájom nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín, Ulica sv. Floriána 8,

vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako miestnosti č. 31, 32, 33, 34, 35 o celkovej výmere 65,685 m<sup>2</sup> (23,76+22,575+19,35) v zdravotnom stredisku so súp. č. 1140 na p.č. 236, od 01.05.2018,

- informáciu, že nebytové priestory uvedené v bode IV/A.1 tohto uznesenia v súčasnosti užíva žiadateľ.

## **B. schvaľuje**

**zámer** prenájmu nebytových priestorov a uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín, Ulica sv. Floriána 8, vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako zdravotné stredisko so súp. č. 1140 na p.č. 236, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku, pre spoločnosť RUSSTOM s.r.o., spoločnosť s ručením obmedzeným, IČO: 46 111 921, sídlo Ul. Sv. Floriána 1140/8, 943 54 Svodín, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, Oddiel Sro, Vložka číslo 29156/N, miestnosti č. 31, 32, 33, 34, 35 o celkovej výmere 65,685 m<sup>2</sup> (23,76+22,575+19,35), za nasledovných podmienok:

- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko nájomca v prenajatých priestoroch bude poskytovať ambulantnú zdravotnú starostlivosť pre obyvateľov obce Svodín a okolitých obcí,
- nájomca prenajaté nebytové priestory bude využívať ako ambulanciu zubného lekára,
- výška nájomného bude stanovená v celkovej výške 101,70 eur/mesiac, v ktorej nie sú zahrnuté náklady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov (elektrina, kúrenie, voda),
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- nájomca pred uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na úhradu nedoplatku nájomného alebo na náklady spojené s uvedením prenajatých nebytových priestorov do pôvodného stavu,
- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená od 01.05.2018 na neurčitý čas,
- súčasne s uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom od 01.05.2018 bude uzatvorená dohoda o skončení nájmu 30.04.2018,
- obec svoj zámer na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov zverejní v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

## **C. žiada starostu obce**

- zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia

Termín: do 15 dní od schválenia uznesenia

- predložiť na schválenie návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom v súlade s bodom IV/B/ tohto uznesenia.

Termín: ďalšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

## **V.**

### **A. berie na vedomie**

- žiadosť žiadateľa Xénia Górová, dátum narodenia 5.7.1977, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Kopcová 33, podnikateľa s obchodným menom Xénia Górová - Cukrárenská výroba, miesto podnikania: 943 54 Svodín, Kopcová 33, zo dňa 05.02.2018, o prenájom nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín, Hlavná 5, vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako suterén o výmere 103,41 m<sup>2</sup> (39,21+39,21+17,85+7,14) v dome služieb so súp. č. 1170 na p.č. 220/1, od 01.05.2018,
- informáciu, že nebytové priestory uvedené v bode V/A.1 tohto uznesenia v súčasnosti užíva žiadateľ.

## B. schvaľuje

**zámer** prenájmu nebytových priestorov a uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín, Hlavná 5, vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako dom služieb so súp. č. 1170 na p.č. 220/1, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku, pre podnikateľa s obchodným menom Xénia Górová - Cukrárenská výroba, miesto podnikania 943 54 Svodín, Kopcová 33, IČO 40620123, zapísaný v živnostenskom registri Okresného úradu Nové Zámky, Číslo živnostenského registra: 404-21875, suterén o výmere 103,41 m<sup>2</sup> (39,21+39,21+17,85+7,14), za nasledovných podmienok:

- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko nájomca v prenajatých priestoroch bude vykonávať obchodnú činnosť (cukrárenská výroba), potrebnú pre zásobovanie obyvateľov obce Svodín a okolitých obcí,
- nájomca prenajaté nebytové priestory bude využívať ako cukrárenská výroba,
- výška nájomného bude stanovená v celkovej výške 155,- eur/mesiac, v ktorej nie sú zahrnuté náklady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov (elektrina, kúrenie, voda),
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- nájomca pred uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na úhradu nedoplatku nájomného alebo na náklady spojené s uvedením prenajatých nebytových priestorov do pôvodného stavu,
- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená od 01.05.2018 na neurčitý čas,
- súčasne s uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom od 01.05.2018 bude uzatvorená dohoda o skončení nájmu 30.04.2018,
- obec svoj zámer na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov zverejní v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

## C. žiada starostu obce

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia

Termín: do 15 dní od schválenia uznesenia

2. predložiť na schválenie návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom v súlade s bodom V/B/ tohto uznesenia.

Termín: ďalšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

## VI.

### A. berie na vedomie

1. žiadosť žiadateľa Erika Koncserová, dátum narodenia 06.01.1973, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Škovránková 42, podnikateľa s obchodným menom Erika Koncserová "Bálint", miesto podnikania: 94354 Svodín, Škovránková ulica 984/42, zo dňa 05.02.2018, o prenájme nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín, Maďarskosvodínska cesta 4, vedených na LV č. 3226 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako nebytový priestor s podlahovou plochou o celkovej výmere 43,74 m<sup>2</sup> v nákupnom stredisku so súp. č. 1225 na p.č. 245/4, od 01.05.2018,
2. informáciu, že nebytové priestory uvedené v bode VI/A.1 tohto uznesenia v súčasnosti užíva žiadateľ.

### B. schvaľuje

**zámer** prenájmu nebytových priestorov a uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín, Maďarskosvodínska cesta 4, vedených na LV č. 3226 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako nákupné stredisko so súp. č. 1225 na p.č. 245/4, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 30/100 k celku, pre podnikateľa

s obchodným menom Erika Koncserová "Bálint", miesto podnikania: 94354 Svodín, Škovránková ulica 984/42, IČO 34 966 501, zapísaný v živnostenskom registri Okresného úradu Nové Zámky, Číslo živnostenského registra: 404-16800, nebytový priestor s podlahovou plochou o celkovej výmere 43,74 m<sup>2</sup>, za nasledovných podmienok:

- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko nájomca v prenajatých priestoroch bude vykonávať obchodnú činnosť (predaj rozličného tovaru, kníh, detského oblečenia, hračiek a darčkových predmetov), potrebnú pre zásobovanie obyvateľov obce Svodín a okolitých obcí,
- nájomca prenajaté nebytové priestory bude využívať pre obchodné účely,
- výška nájomného bude stanovená v celkovej výške 120,- eur/mesiac, v ktorej nie sú zahrnuté náklady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov (elektrina, kúrenie, voda),
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- nájomca pred uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na úhradu nedoplatku nájomného alebo na náklady spojené s uvedením prenajatých nebytových priestorov do pôvodného stavu,
- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená od 01.05.2018 na neurčitý čas,
- súčasne s uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom od 01.05.2018 bude uzatvorená dohoda o skončení nájmu 30.04.2018,
- obec svoj zámer na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov zverejní v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

### C. žiada starostu obce

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia

Termín: do 15 dní od schválenia uznesenia

2. predložiť na schválenie návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom v súlade s bodom VI/B/ tohto uznesenia.

Termín: ďalšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

## VII.

### A. berie na vedomie

1. žiadosť žiadateľa Jana Rajčoková, dátum narodenia 12.7.1970, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Horná mlynská 67, podnikateľa s obchodným menom Jana Rajčoková, MORFEUS, miesto podnikania: 94354 Svodín, Horná mlynská ulica 596/67, zo dňa 05.02.2018, o prenájom nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín, Ulica sv. Floriána 4, vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako miestnosti o celkovej výmere 51,55 m<sup>2</sup> v zdravotnom stredisku so súp. č. 1140 na p.č. 236, od 01.05.2018,
2. informáciu, že nebytové priestory uvedené v bode VII/A.1 tohto uznesenia v súčasnosti užíva žiadateľ.

### B. schvaľuje

**zámer** prenájmu nebytových priestorov a uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín, Ulica sv. Floriána 4, vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako zdravotné stredisko so súp. č. 1140 na p.č. 236, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku, pre podnikateľa s obchodným menom Jana Rajčoková, MORFEUS, miesto podnikania: 94354 Svodín, Horná mlynská ulica 596/67, IČO 43 413 277, zapísaný v živnostenskom registri Okresného úradu Nové

Zámky, Číslo živnostenského registra: 460-23668, miestnosť o celkovej výmere 51,55 m<sup>2</sup>, za nasledovných podmienok:

- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko nájomca v prenajatých priestoroch bude vykonávať masérské služby, manikúru, pedikúru, potrebné pre obyvateľov obce Svodín a okolitých obcí,
- nájomca prenajaté nebytové priestory bude využívať ako masážny salón,
- výška nájomného bude stanovená v celkovej výške 40,- eur/mesiac, v ktorej nie sú zahrnuté náklady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov (elektrina, kúrenie, voda),
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- nájomca pred uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na úhradu nedoplatku nájomného alebo na náklady spojené s uvedením prenajatých nebytových priestorov do pôvodného stavu,
- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená od 01.05.2018 na neurčitý čas,
- súčasne s uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom od 01.05.2018 bude uzatvorená dohoda o skončení nájmu 30.04.2018,
- obec svoj zámer na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov zverejní v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

#### C. žiada starostu obce

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia

Termín: do 15 dní od schválenia uznesenia

2. predložiť na schválenie návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom v súlade s bodom VII/B/ tohto uznesenia.

Termín: ďalšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

### VIII.

#### A. berie na vedomie

1. žiadosť žiadateľa MUDr. Alžbeta Tóthová, dátum narodenia 12.3.1960, trvalý pobyt Stampayho 15, 943 42 Gbelce, podnikateľa s obchodným menom MUDr. Alžbeta Tóthová - praktický lekár pre deti a dorast, miesto podnikania: Stampayho 15, 943 42 Gbelce, zo dňa 05.02.2018, o prenájom nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín, Ulica sv. Floriána 4, vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako miestnosti č. 13, 14, 15, 16, 17 o celkovej výmere 82,92 m<sup>2</sup> (23,76+19,80+23,10+12,96+3,30) v zdravotnom stredisku so súp. č. 1140 na p.č. 236, od 01.05.2018,
2. informáciu, že nebytové priestory uvedené v bode VIII/A.1 tohto uznesenia v súčasnosti užíva žiadateľ.

#### B. schvaľuje

**zámer** prenájmu nebytových priestorov a uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín, Ulica sv. Floriána 4, vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako zdravotné stredisko so súp. č. 1140 na p.č. 236, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 1/1 k celku, pre podnikateľa s obchodným menom MUDr. Alžbeta Tóthová - praktický lekár pre deti a dorast, miesto podnikania: Stampayho 15, 943 42 Gbelce, IČO 34 060 995, zapísaný v registri ako slobodné povolanie-fyzická osoba podnikajúca na základe iného ako živnostenského zákona, miestnosti č. 31, 32, 33, 34, 35 o celkovej výmere 65,685 m<sup>2</sup> (23,76+22,575+19,35), za nasledovných podmienok:

- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko nájomca v prenajatých priestoroch bude poskytovať ambulantnú zdravotnú starostlivosť pre deti a dorast pre obyvateľov obce Svodín a okolitých obcí,
- nájomca prenajaté nebytové priestory bude využívať ako ambulanciu všeobecného lekára pre deti a dorast,
- výška nájomného bude stanovená v celkovej výške 77,10 eur/mesiac, v ktorej nie sú zahrnuté náklady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov (elektrina, kúrenie, voda),
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- nájomca pred uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na úhradu nedoplatku nájomného alebo na náklady spojené s uvedením prenajatých nebytových priestorov do pôvodného stavu,
- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená od 01.05.2018 na neurčitý čas,
- súčasne s uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom od 01.05.2018 bude uzatvorená dohoda o skončení nájmu 30.04.2018,
- obec svoj zámer na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov zverejní v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

### C. žiada starostu obce

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia  
Termín: do 15 dní od schválenia uznesenia
2. predložiť na schválenie návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom v súlade s bodom VIII/B/ tohto uznesenia.  
Termín: ďalšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

## IX.

### A. berie na vedomie

1. žiadosť žiadateľa Rudolf Urban, trvalý pobyt 93565 Veľké Ludince 290, podnikateľa s obchodným menom Rudolf Urban, miesto podnikania: 93565 Veľké Ludince 290, zo dňa 05.02.2018, o prenájom nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín, Maďarskosvodínska cesta 4, vedených na LV č. 3226 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako miestnosti č. 401, 402, 710 o výmere 70,48 m<sup>2</sup> (50,65 +19,83) a spoločné miestnosti 707 a 708 o celkovej výmere 3,37 m<sup>2</sup> v pomere 2:4 (2,27+1,10) v nákupnom stredisku so súp. č. 1225 na p.č. 245/4, od 01.05.2018,
2. informáciu, že nebytové priestory uvedené v bode IX/A.1 tohto uznesenia v súčasnosti užíva žiadateľ.

### B. schvaľuje

**zámer** prenájmu nebytových priestorov a uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov na adrese 943 54 Svodín, Maďarskosvodínska cesta 4, vedených na LV č. 3226 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín, ako nákupné stredisko so súp. č. 1225 na p.č. 245/4, vo vlastníctve Obce Svodín v podiele 30/100 k celku, pre podnikateľa s obchodným menom Rudolf Urban, miesto podnikania: 93565 Veľké Ludince 290, IČO 43 681 069, zapísaný v živnostenskom registri Okresného úradu Nové Zámky, Číslo živnostenského registra: 420-20549, miestnosti č. 401, 402, 710 o výmere 70,48 m<sup>2</sup> (50,65 +19,83) a spoločné miestnosti 707 a 708 o celkovej výmere 3,37 m<sup>2</sup> v pomere 2:4 (2,27+1,10), za nasledovných podmienok:

- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov



z dôvodu hodného osobitného zreteľa, nakoľko nájomca v prenajatých priestoroch bude vykonávať obchodnú činnosť (predaj oblečenia a obuvi), potrebnú pre zásobovanie obyvateľov obce Svodín a okolitých obcí,

- nájomca prenajaté nebytové priestory bude využívať pre obchodnú činnosť,
- výška nájomného bude stanovená v celkovej výške 152,18 eur/mesiac, v ktorej nie sú zahrnuté náklady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov (elektrina, kúrenie, voda),
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- nájomca pred uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na úhradu nedoplatku nájomného alebo na náklady spojené s uvedením prenajatých nebytových priestorov do pôvodného stavu,
- zmluva o nájme nebytových priestorov bude uzatvorená od 01.05.2018 na neurčitý čas,
- súčasne s uzatvorením zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom od 01.05.2018 bude uzatvorená dohoda o skončení nájmu 30.04.2018,
- obec svoj zámer na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov zverejní v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

### C. žiada starostu obce

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia

Termín: do 15 dní od schválenia uznesenia

2. predložiť na schválenie návrh na uzatvorenie zmluvy o nájme nebytových priestorov so žiadateľom v súlade s bodom IX/B/ tohto uznesenia.

Termín: ďalšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

## X.

### A. berie na vedomie

1. žiadosť zo dňa 5.2.2018 žiadateľa nájomcu Milan Rendoš, dátum narodenia 25.6.1953, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Dolná mlynská ulica 439/42, o prenájom nehnuteľnosti, rodinného domu so súp. č. 439 na parcele registra „C“ p. č. 431,
2. informáciu, že nehnuteľnosti uvedené v bode X/A.1 tohto uznesenia v súčasnosti užíva žiadateľ.
3. informáciu, že nehnuteľnosti uvedené v bode A.1. tohto uznesenia na základe Zmluvy o výpožičke č. 1/2012 zo dňa 16.11.2012 boli prenechané Obci Svodín ako vypožičiavateľovi na dočasné užívanie na dobu určitú 50 rokov, na účely ubytovania fyzických osôb,

### B. schvaľuje

**zámer** prenájmu nehnuteľností a uzatvorenie nájomnej zmluvy, o nájme nehnuteľností vedených na LV č. 631 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín ako:

- rodinný dom so súp. č. 439 na parcele registra „C“ p. č. 431,
  - parcela registra „C“ p.č. 431 o výmere 306 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría,
- pre nájomcu Milan Rendoš, dátum narodenia 25.6.1953, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Dolná mlynská ulica 439/42, za nasledovných podmienok:
- nájomná zmluva bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, z dôvodu, že nájomca zabezpečí údržbu nehnuteľností, ochranu pred poškodením a odcudzením vecí a pred obsadením nehnuteľností nepovolenými osobami,
  - prenajatú nehnuteľnosť nájomca bude využívať pre účely bývania,
  - výška nájomného bude stanovená v celkovej výške 108,24 eur/mesiac,
  - v nájomnom nie sú zahrnuté náklady na služby spojené s užívaním prenajatých nehnuteľností, ktoré hradí nájomca priamo dodávateľom,

- nájomca pred uzatvorením nájomnej zmluvy zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na zabezpečenie platenia dohodnutého nájomného a úhrad za služby spojené s užívaním rodinného domu a odstránenia ich neprimeraného opotrebovania a poškodenia,
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- súčasne s uzatvorením nájomnej zmluvy so žiadateľom od 01.05.2018 bude uzatvorená dohoda o skončení nájmu 30.04.2018,
- nájomná zmluva bude uzatvorená od 01.05.2018 na určitý čas do 31.12.2061,
- obec svoj zámer na uzatvorenie nájomnej zmluvy zverejní v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

### C. žiada starostu obce

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia  
Termín: do 30 dní od schválenia uznesenia
2. predložiť na schválenie návrh
  - na uzatvorenie nájomnej zmluvy so žiadateľom v súlade s bodom X/B/ tohto uznesenia.  
Termín: ďalšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

## XI.

### A. berie na vedomie

1. žiadosť zo dňa 5.2.2018 žiadateľa nájomcu Xénia Górová, dátum narodenia 5.7.1977, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Kopcová 33, o prenájom bytu č. II na poschodí v domovej nehnuteľnosti vedenej v katastri nehnuteľností v Obci Svodín v kat. úz. Maďarský Svodín na LV č. 1 parc. č. 236 pod súp. č. 1140 vo vlastníctve prenajímateľa v celosti,
2. informáciu, že byt uvedený v bode XI/A.1 tohto uznesenia v súčasnosti užíva žiadateľ.

### B. schvaľuje

**zámer** prenájmu nehnuteľností a uzatvorenie nájomnej zmluvy, o nájme nehnuteľností vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Maďarský Svodín ako:

- byt č. II na poschodí v domovej nehnuteľnosti na parc. č. 236 pod súp. č. 1140, pre nájomcu Xénia Górová, dátum narodenia 5.7.1977, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Kopcová 33, za nasledovných podmienok:
- nájomná zmluva bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, z dôvodu, že nájomca v obci Svodín vykonáva podnikateľskú službu a byt posluží pre bývanie nájomcu a jeho rodiny,
- prenajatú nehnuteľnosť nájomca bude využívať pre účely bývania,
- výška nájomného bude stanovená v celkovej výške 70,- eur/mesiac,
- v nájomnom nie sú zahrnuté náklady na služby spojené s užívaním prenajatých nehnuteľností, ktoré hradí nájomca priamo dodávateľom,
- nájomca pred uzatvorením nájomnej zmluvy zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na zabezpečenie platenia dohodnutého nájomného a úhrad za služby spojené s užívaním rodinného domu a odstránenia ich neprimeraného opotrebovania a poškodenia,
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- nájomná zmluva bude uzatvorená od 01.05.2018 na neurčitý čas,
- obec svoj zámer na uzatvorenie nájomnej zmluvy zverejní v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

### C. žiada starostu obce

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia  
Termín: do 30 dní od schválenia uznesenia
2. predložiť na schválenie návrh

- na uzatvorenie nájomnej zmluvy so žiadateľom v súlade s bodom XI/B/ tohto uznesenia.

Termín: ďalšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

## **XII.**

### **A. berie na vedomie**

1. žiadosť zo dňa 5.2.2018 žiadateľa nájomcu Eva Genská, dátum narodenia 07.02.1970, trvalý pobyt 943 54 Svodín, kopca Tenkesa 6, o prenájom nehnuteľnosti, rodinného domu so súp. č. 1015 na parcele registra „C“ p. č. 225,
2. informáciu, že nehnuteľnosti uvedené v bode XII/A.1 tohto uznesenia v súčasnosti užíva žiadateľ.

### **B. schvaľuje**

**zámer** prenájmu nehnuteľností a uzatvorenie nájomnej zmluvy, o nájme nehnuteľností vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Nemecký Svodín ako:

- rodinný dom so súp. č. 1015 na parcele registra „C“ p. č. 225,
  - parcela registra „C“ p.č. 225 o výmere 439 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría,
- pre nájomcu Eva Genská, dátum narodenia 07.02.1970, trvalý pobyt 943 54 Svodín, kopca Tenkesa 6, za nasledovných podmienok:
- nájomná zmluva bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, z dôvodu, že nájomca zabezpečí údržbu nehnuteľností, ochranu pred poškodením a odcudzením vecí a pred obsadením nehnuteľností nepovolenými osobami,
  - prenajatú nehnuteľnosť nájomca bude využívať pre účely bývania,
  - výška nájomného bude stanovená v celkovej výške 100,- eur/mesiac,
  - v nájomnom nie sú zahrnuté náklady na služby spojené s užívaním prenajatých nehnuteľností, ktoré hradí nájomca priamo dodávateľom,
  - nájomca pred uzatvorením nájomnej zmluvy zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na zabezpečenie platenia dohodnutého nájomného a úhrad za služby spojené s užívaním rodinného domu a odstránenia ich neprimeraného opotrebovania a poškodenia,
  - nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
  - súčasne s uzatvorením nájomnej zmluvy so žiadateľom od 01.05.2018 bude uzatvorená dohoda o skončení nájmu 30.04.2018,
  - nájomná zmluva bude uzatvorená od 01.05.2018 na neurčitý čas,
  - obec svoj zámer na uzatvorenie nájomnej zmluvy zverejní v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

### **C. žiada starostu obce**

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia

Termín: do 30 dní od schválenia uznesenia

2. predložiť na schválenie návrh

- na uzatvorenie nájomnej zmluvy so žiadateľom v súlade s bodom XII/B/ tohto uznesenia.

Termín: ďalšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

## **XIII.**

### **A. berie na vedomie**

1. žiadosť zo dňa 5.2.2018 žiadateľa nájomcu Ildikó Sasová, dátum narodenia 25.07.1965, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Horná jablčná 6, o prenájom nehnuteľnosti, rodinného domu so súp. č. 695 na parcele registra „C“ p. č. 2328/4,
2. informáciu, že nehnuteľnosti uvedené v bode XIII/A.1 tohto uznesenia v súčasnosti užíva žiadateľ.

### **B. schvaľuje**

**zámer** prenájmu nehnuteľností a uzatvorenie nájomnej zmluvy, o nájme nehnuteľností vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Nemecký Svodín ako:

- rodinný dom so súp. č. 695 na parcele registra „C“ p. č. 2328/4,
- parcela registra „C“ p.č. 2328/4 o výmere 453 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorí,
- parcela registra „C“ p.č. 2328/5 o výmere 219 m<sup>2</sup>, záhrady,

pre nájomcu Ildikó Sasová, dátum narodenia 25.07.1965, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Horná jablčná 6, za nasledovných podmienok:

- nájomná zmluva bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, z dôvodu, že nájomca zabezpečí údržbu nehnuteľností, ochranu pred poškodením a odcudzením vecí a pred obsadením nehnuteľností nepovolenými osobami,
- prenajatú nehnuteľnosť nájomca bude využívať pre účely bývania,
- výška nájomného bude stanovená v celkovej výške 80,- eur/mesiac,
- v nájomnom nie sú zahrnuté náklady na služby spojené s užívaním prenajatých nehnuteľností, ktoré hradí nájomca priamo dodávateľom,
- nájomca pred uzatvorením nájomnej zmluvy zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na zabezpečenie platenia dohodnutého nájomného a úhrad za služby spojené s užívaním rodinného domu a odstránenia ich neprimeraného opotrebovania a poškodenia,
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- súčasne s uzatvorením nájomnej zmluvy so žiadateľom od 01.05.2018 bude uzatvorená dohoda o skončení nájmu 30.04.2018,
- nájomná zmluva bude uzatvorená od 01.05.2018 na neurčitý čas,
- obec svoj zámer na uzatvorenie nájomnej zmluvy zverejní v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

### C. žiada starostu obce

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia

Termín: do 30 dní od schválenia uznesenia

2. predložiť na schválenie návrh

- na uzatvorenie nájomnej zmluvy so žiadateľom v súlade s bodom XIII/B/ tohto uznesenia.

Termín: ďalšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

## XIV.

### A. berie na vedomie

1. žiadosť zo dňa 5.2.2018 žiadateľa nájomcu Ernest Dráfi, dátum narodenia 20.4.1956, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Horná mlynská 89, o prenájom nehnuteľnosti, rodinného domu so súp. č. 585 na parcele registra „C“ p. č. 3727/1,
2. informáciu, že nehnuteľnosti uvedené v bode XIV/A.1 tohto uznesenia v súčasnosti užíva žiadateľ.

### B. schvaľuje

**zámer** prenájmu nehnuteľností a uzatvorenie nájomnej zmluvy, o nájme nehnuteľností vedených na LV č. 1 v katastri obce Svodín, k.ú. Nemecký Svodín ako:

- rodinný dom so súp. č. 585 na parcele registra „C“ p. č. 3727/1,
- parcela registra „C“ p.č. 3727/1 o výmere 800 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorí,

pre nájomcu Ernest Dráfi, dátum narodenia 20.4.1956, trvalý pobyt 943 54 Svodín, Horná mlynská 89, za nasledovných podmienok:

- nájomná zmluva bude uzatvorená v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu hodného osobitného zreteľa, z dôvodu, že nájomca zabezpečí údržbu nehnuteľností, ochranu pred poškodením a odcudzením vecí a pred obsadením nehnuteľností nepovolenými osobami,

- prenajatú nehnuteľnosť nájomca bude využívať pre účely bývania,
- výška nájomného bude stanovená v celkovej výške 100,- eur/mesiac,
- v nájomnom nie sú zahrnuté náklady na služby spojené s užívaním prenajatých nehnuteľností, ktoré hradí nájomca priamo dodávateľom,
- nájomca pred uzatvorením nájomnej zmluvy zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške trojnásobku mesačného nájomného, ktorú sumu prenajímateľ môže použiť na zabezpečenie platenia dohodnutého nájomného a úhrad za služby spojené s užívaním rodinného domu a odstránenia ich neprimeraného opotrebovania a poškodenia,
- nájomné sa každoročne zvyšuje k 1. januáru o 2% oproti nájomnému platnému v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- súčasne s uzatvorením nájomnej zmluvy so žiadateľom od 01.05.2018 bude uzatvorená dohoda o skončení nájmu 30.04.2018,
- nájomná zmluva bude uzatvorená od 01.05.2018 na neurčitý čas,
- obec svoj zámer na uzatvorenie nájomnej zmluvy zverejní v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona NR SR číslo 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov,

**C. žiada starostu obce**

1. zabezpečiť zverejnenie zámeru v zmysle bodu B/ tohto uznesenia

Termín: do 30 dní od schválenia uznesenia

2. predložiť na schválenie návrh

- na uzatvorenie nájomnej zmluvy so žiadateľom v súlade s bodom XIV/B/ tohto uznesenia.

Termín: ďalšie zasadnutie obecného zastupiteľstva

Vo Svodíne dňa 6.2.2018

Gabriel Vígh  
starosta obce